



EUROPA 2011 DIE WÄLDER

21. Juni 2011

Die Vereinten Nationen haben das Jahr 2011 zum Internationalen Jahr der Wälder erklärt. Die bewaldeten Regionen der Welt, die 30% der Erdoberfläche bedecken, stellen eine Lebensquelle biologischer Vielfalt dar. Im Hinblick auf die klimatischen Veränderungen, eine besonders aktuelle Thematik, müssen sich die Wälder den Veränderungen nicht nur anpassen sondern sie sind auch entscheidend beteiligt an der Milderung ihrer Folgen. Von grosser Bedeutung für die Klimaregulierung der Erde haben sie eine unersetzliche Funktion für den Wasserkreislauf und die Sauerstoffversorgung der Erde; die Wälder liefern Holz und Brennstoff, beherbergen eine Vielfalt von Tieren und Pflanzenarten und wirken der Bodenerosion entgegen: eine Aufgabe von lebenswichtiger Bedeutung für die Erde, ein Reichtum, der für immer geschützt und beschützt werden muss. Die Briefmarkenserie besteht aus zwei Postwerten in einem Diptychon und zeigt ein Detail der Wanderung Mosis nach Ägypten, gemalt von Perugino und aufbewahrt in der Sixtinischen Kapelle.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Anzahl der Postwertzeichen: 2
Nennwerte: €0,60 – 0,75
Format: 41 x 30,5 mm
Zählung: 13,77 x 13,65
Exemplare pro Kleinbogen: 5 + 5
Kleinbogenformat: 106 x 177 mm
Druck: offset
Druckerei: Printex (Malta)
Satzpreis: Euro 1,35
Kleinbogenpreis: Euro 6,75
Max. Auflage: 300.000 komplette Serien



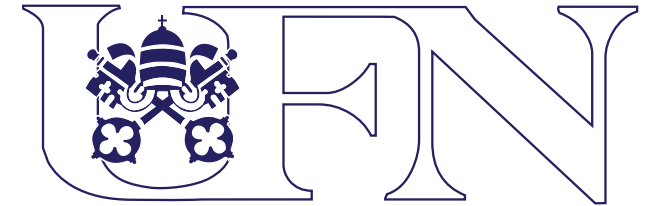
EUROPA 2011 LOS BOSQUES

21 de junio de 2011

El año 2011 ha sido declarado Año Internacional de los Bosques por las Naciones Unidas. Las zonas forestales del mundo, que cubren más del 30% de la superficie del planeta, representan una fuente vital de diversidad biológica. Por lo que se refiere a un tema de gran actualidad, el de los cambios climáticos, los bosques no solamente se deben adaptar a tales cambios sino que también son decisivos para mitigar sus efectos. En efecto, los bosques revisten gran importancia para regular el clima de la tierra y tienen un papel insustituible en el ciclo del agua y en la oxigenación del planeta; los bosques producen madera y combustible, alojan una enorme cantidad de especies vivientes de animales y vegetales y contrastan la erosión del suelo: un papel de importancia vital para el planeta, una riqueza para salvaguardar y proteger siempre. La serie filatélica está compuesta por dos valores presentados en un diptico que reproduce un detalle particular del Viaje de Moisés a Egipto del Perugino, situado en la Capilla Sixtina.

FICHA TÉCNICA

Número de valores: 2
Valores faciales: €0,60 – 0,75
Formato: 41 x 30,5 mm
Dentellado: 13,77 x 13,65
Mini-hoja de: 5 + 5 sellos
Dimensiones de la mini-hoja: 106 x 177 mm
Tipo de impresión: offset
Imprenta: Printex (Malta)
Precio de la serie: Euro 1,35
Precio de las mini-hojas: Euro 6,75
Tirada max: 300.000 series completas



UFFICIO FILATELICO E NUMISMATICO
GOVERNATORATO
CITTÀ DEL VATICANO
www.vaticanstate.va

BF 06 tel. 0039 06 6988 3414 fax 0039 06 6988 1308 e-mail: order.ufn@scv.va



21 GIUGNO 2011

EUROPA 2011
LE FORESTE

Bozzetti - Esquisses - Sketches - Entwürfe - Bocetos



EUROPA 2011 LE FORESTE

21 giugno 2011

Il 2011 è stato dichiarato dalle Nazioni Unite Anno Internazionale delle Foreste. Le zone forestali del mondo, che coprono più del 30% della superficie del pianeta, rappresentano una fonte vitale di diversità biologica. Per quanto riguarda un tema di grande attualità, i cambiamenti climatici, le foreste non solo si devono adattare a tali cambiamenti ma sono anche decisive per mitigarne gli effetti. Esse infatti rivestono grande importanza per regolare il clima della terra e hanno un ruolo insostituibile nel ciclo dell'acqua e nell'ossigenazione del pianeta; le foreste forniscono legna e combustibile, ospitano una enorme quantità di specie viventi animali e vegetali e contrastano l'erosione del suolo: un ruolo di vitale importanza per il pianeta, una ricchezza da salvaguardare e proteggere sempre. La serie filatelica è composta da due valori presentati in un dittico che riproduce un particolare del Viaggio di Mosè in Egitto, del Perugino, situato nella Cappella Sistina.

SCHEDA TECNICA

Numero valori: 2
Valori facciali: € 0,60 – 0,75
Formato: 41 x 30,5 mm
Dentellatura: 13,77 x 13,65
Minifoglio da: 5+5 francobolli
Dimensioni del minifoglio: 106 x 177 mm
Tipo di Stampa: offset
Stamperia: Printex (Malta)
Prezzo delle serie: Euro 1,35
Prezzo del minifoglio: Euro 6,75
Tiratura max.: 300.000 serie complete



EUROPA 2011 LES FORÊTS

21 juin 2011

2011 a été déclarée Année Internationale des Forêts par les Nations Unies. Les zones forestières du monde, qui couvrent plus de 30% de la superficie de la planète, représentent une source vitale de diversité biologique. Les changements climatiques sont un sujet de grande actualité, et les forêts doivent s'adapter non seulement à de tels changements, mais elles ont aussi un rôle décisif pour en atténuer les effets. Elles sont, en effet, d'une grande importance pour réguler le climat de la terre et tiennent un rôle irremplaçable dans le cycle de l'eau et dans l'oxygénation de la planète. Les forêts fournissent du bois et du combustible, abritent une énorme quantité d'espèces vivantes, animaux et végétaux, et permettent de lutter contre l'érosion du sol, rôle d'une importance vitale pour la planète. Elles sont une richesse à sauvegarder et à protéger. La série philatélique comprend deux valeurs présentées dans un diptyque reproduisant un détail du Voyage de Moïse en Egypte, du Pérugin, se trouvant dans la Chapelle Sixtine.

FICHE TECHNIQUE

Nombre de valeurs: 2
Valeurs faciales: € 0,60 – 0,75
Format: 41 x 30,5 mm
Dentelure: 13,77 x 13,65
Mini-feuille de: 5 + 5 timbres
Dimensions de la mini-feuille: 106 x 177 mm
Type d'impression: offset
Imprimerie: Printex (Malte)
Prix de la série: Euro 1,35
Prix de la mini-feuille: Euro 6,75
Tirage max.: 300.000 séries complètes



EUROPA 2011 FORESTS

21 June 2011

The United Nations declared 2011 as the International Year of Forests. Forests cover more than 30% of the earth's surface and represent a vital source of biological diversity. They also play a key role in mitigating the effects of climate change, a concern widely discussed today. Forests are of great importance in regulating the earth's climate, and they play a key role in the water cycle and oxygenation of the planet. Forests provide wood and fuel, they host an enormous variety of living animal and plant species, and they counter soil erosion. Given their vitally important role for the planet, it is necessary to safeguard and protect them. The philatelic series consists of two stamps presented as a diptych showing a detail of a Sistine Chapel painting by Perugino, The Journey of Moses into Egypt.

TECHNICAL DATA

Number of values: 2
Face values: € 0.60 – 0.75
Format: 41 x 30,5 mm
Perforation: 13,77 x 13,65
Minisheet of: 5 + 5 stamps
Minisheet size: 106 x 177 mm
Printing process: offset
Printer: Printex (Malta)
Price of the set: Euro 1.35
Price of the minisheets: Euro 6.75
Max. total printing: 300,000 complete series